

# Social Security

الضمان الاجتماعي



www.ssa.org

## مخصصات العوق

### كيفية التقدم بطلب تلقي مخصصات العوق

لتسهيل إجراء تقديم الطلب إلى أقصى حد ممكن، سيكون لك خيار تقديم الطلب بواسطة الهاتف أو البريد أو أي من مكاتبنا في منطقتك.

ومن أجل البت السريع بطلبك، سيكون مجدياً إذا أعطيت الأسماء والعنوانين وأرقام الهوافن وتاريخ العلاج وأنواع العلاج الذي تلقيته من كل طبيب أو عيادة أو مستشفى، وذلك لنتمكن من الحصول على نسخ من سجلك الطبي. عليك خلال المقابلة حول الطلب أن تكون مهيناً لمناقشة سيرة عملك خلال 15 سنة الأخيرة. وسيطلب منك نسخة من إستمارة W-2، وإذا كنت تعمل على حسابك الخاص، سيطلب منك مرتجع الضريبة للسنة الماضية.

### من يتخذ قرار العوق

إننا نرسل الجزء الطبي من طلبك إلى "دائرة الولاية لخدمات الفصل في العوق" (Service Disability) DDS أو Determination. وسيسلم سجلك الطبي اختصاصيون متربون على تقييم العوق فيدقون في المعلومات ثم يتذكون قراراً في شأنك. وإذا احتاجوا إلى معلومات إضافية، قد يحددون موعداً لإجراء فحص طبي بدون أي كلفة لك.

### متى تبدأ باستلام المخصصات

إذا تمت الموافقة على طلبك، فقد تبدأ باستلام المخصصات بعد ستة أشهر كاملة من تاريخ إثبات ظهور العوق.

### كيف تلقي مساعدة برنامج Medicare

ستتوفر لك مخصصات برنامج Medicare تلقائياً بعد سنتين من تلقيك مخصصات العوق. وبرنامج Medicare هو برنامج حكومي للتأمين الصحي لمن تبلغ أعمارهم 65 سنة أو أكثر أو المعوقين. ويساعد هذا البرنامج في سداد فواتير المستشفى والأطباء.

### ما هو تأمين العوق للضمان الاجتماعي؟

الضمان الاجتماعي هو برنامج تأمين اجتماعي يدفع مخصصات شهرية للعاملين المعاوين والعاجزين عن العمل. ويجب أن تكون الحالة شديدة بحيث تمنع الشخص عن العمل لمدة سنة أو أكثر أو بحيث يتوقع أن تؤدي إلى الموت. تعتمد الأهلية للحصول على المخصصات على ضرائب الضمان الاجتماعي التي تدفعها أنت ومستخدميك. وتعتمد قيمة المخصصات على مستوى دخلك. فكلما ارتفع مستوى دخلك، ازدادت مخصصاتك الشهرية.

إذا أصبحت معوقاً قبل سن 24 عاماً، فأنت تحتاج بصورة عامة إلى سنت وحدات قياسية (credits) خلال مدة ثلاث سنوات قبل بدء مرحلة العوق.

إذا كان سنك ما بين 24 و30 عاماً، فإنك تحتاج بصورة عامة إلى وحدات لنصف المدة بين سن 21 عاماً والوقت الذي أصبحت فيه معوقاً.

إذا أصبحت معوقاً في سن 31 عاماً أو أكثر، فإن الوحدات التي تحتاجها تعتمد على سنك عندما أصبحت معوقاً. وكذلك يجب أن تكون قد حصلت ما لا يقل عن 5 سنين من الوحدات (20 وحدة) خلال السنوات العشر التي تسبق مباشرةً وقت عوقك. وليست الجنسية الأمريكية مطلوبة لتصبح مؤهلاً للحصول على المخصصات لكن عليك أن تكون حاملاً لتصريح مشروع بالعمل في الولايات المتحدة.

### من يستطيع تلقي مخصصات العوق

تدفع المخصصات للعاملين وأفراد معينين من أسرته، بمن فيهم:

- ابنك غير المتزوج الذي يقل سنه عن 18 عاماً، أو 19 سنة إذا كان لا يزال ملتحقاً بدوام كامل في المدرسة الثانوية.
- ابنك غير المتزوج الذي تجاوز سنه 18 عاماً وأصبح معوقاً قبل سن 22.
- زوجك/زوجتك في سن 62 عاماً أو أكثر، أو في أي سن إذا كان أو كانت ترعى ابنكما الذي لم يتجاوز سنه 16 عاماً أو إذا كان أو كانت معوقاً ويتقاضاً أيضاً المخصصات.

ولحصول على المزيد من المعلومات حول حواجز عمل المعوقين، أطلب الكتيب "العمل خلال العوق...كيف يمكننا المساعدة" (Working While ) (المستند رقم How Can We Help...Disabled 05-10095) .

ستخضع حالتك لإعادة النظر الدورية لتحديد ما إذا كنت لا تزال معوقاً. ويعتمد عدد إعادة النظر في حالتك على احتمالات تحسن وضعك. وقد تحصل إعادة النظر كل 6 أشهر إلى 18 شهراً في حالة توقع تحسن الحالة الطبيعية، ولغاية 7 سنين عندما يكون التحسن غير متوقع.

## للحصول على المزيد من المعلومات

اطلع على موقعنا على الإنترنت [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) للحصول على أجوبة على العديد من الأسئلة التي قد تود طرحها أو للحصول على خدمات أخرى قد تحتاج إليها من الضمان الاجتماعي. ويمكنك طلب الحصول على مستندات واستثمارات، واستعمال نماذج التخطيط للتقادع والمخصصات على الإنترن特، وطلب الاطلاع على نشرة eNews وهي نشرتنا الإخبارية الإلكترونية المجانية، وحتى تقديم طلب بالتقادع عبر الإنترن特. إن معظم خدماتنا على الإنترن特 متوفرة باللغة الإنجليزية فقط. ويمكنك أيضاً الاتصال بنا مجاناً على الرقم 1-800-772-1213 فنحن نستطيع الإجابة على أسئلة معينة عبر الهاتف من الساعة السابعة صباحاً حتى الساعة السابعة مساءً خلال أيام العمل، وتوفير معلومات عبر الخدمة الهاتفية الآلية خلال 24 ساعة يومياً. وإذا كنت أصماً أو ضعيف السمع، يمكنك الاتصال برقم الآلة الكاتبة عن بعد 1-800-325-0778 من الساعة السابعة صباحاً حتى الساعة السابعة مساءً خلال أيام العمل.

**إذا كنت تحتاج إلى مترجم شفهي لإجراء المعاملات المتعلقة بالضمان الاجتماعي، سنوفر لك عند الطلب ومحاناً. يرجى الاتصال بنا أو لا ليكون شخص يتكلم لغتك متوفراً لمساعدتك.**

نحن نتعامل مع كافة المكالمات على أنها سرية سواء أجريت إلى أرقامنا المجانية أو إلى مكتب من مكاتبنا المحلية. ونحن أيضاً نحرص على حصولك على خدمة جيدة ولطيفة. ولهذا السبب، يرافق ممثل ثان من إدارة الضمان الاجتماعي بعض المكالمات الهاتفية الواردة والصادرة.

## إذا لم تتمكن من التأهل لتلقي مخصصات الضمان الاجتماعي

إذا تقدمت بطلب الحصول على مخصصات العوق للضمان الاجتماعي ولم تعمل خلال مدة كافية لتصبح مؤهلاً في ظل الضمان الاجتماعي، فإننا سنبحث في ما إذا كنت مؤهلاً لتلقي مخصصات العوق وفقاً لبرنامج "دخل الضمان الإضافي" (Supplemental Security Income أو SSI) الذي يدفع أقساطاً مالية للمعوقين أو المكفوفين أو من يبلغ سنهما 65 سنة وأكثر والذين لا يتلقون إلا القليل من الدخل أو الموارد.

إنك لا تحتاج إلى العمل سابقاً لتكون مؤهلاً. وتدير إدارة الضمان الاجتماعي كلا البرامجين، غير أن برنامج "دخل الضمان الإضافي" لا يمول من ضريبة الضمان الاجتماعي. وبيُت في العوق بالطريقة نفسها، غير أن القواعد تختلف. وللحصول على معلومات إضافية حول مخصصات العوق وفقاً لبرنامج "دخل الضمان الإضافي"، أطلب الحصول على لائحة الحقائق "مخصصات دخل الضمان الإضافي" (Supplemental Security Income Benefits).

## إلى متى تستمر مخصصات العوق

تستمر مخصصات العوق في الضمان الاجتماعي طالما استمر عوقك وعجزك عن العمل. وإذا كنت قادرًا على القيام بكلمة ملحوظة من العمل، لن تعتبر معوقاً وقد تتوقف مخصصاتك.

لكن إذا حاولت العمل وأنت لا تزال معوقاً من الناحية الطبيعية، فهناك بنود خاصة تسمح لك بمواصلة تلقي مخصصاتك حتى تستطيع القيام بعمل اعتيادي. وتشمل هذه:

- فترة العمل التجريبية - 9 أشهر ولا يؤثر مدخولك خلالها على مخصصاتك؛
- تمديد فترة الأهلية - 36 شهراً وقد تحصل خلالها على مخصصات عن أي شهر يقل خالقه دخلك عن \$780؛
- استقطاعات لنفقات متعلقة بالعجز - ستقطع نفقات العمل المتعلقة بعوقك عند تبين أن دخلك يعني أنه تقوم بكلمة ملحوظة من العمل؛
- استمرار برنامج Medicare - سيستمر برنامج Medicare لمدة 39 شهراً بعد مدة العمل التجريبية. إذا توقف برنامج Medicare بسبب عملك، فستستطيع شراءه بأقساط شهرية.